ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) άριθ. 371/82 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τής 15ης Φεβρουαρίου 1982

περί τροποποιήσεως τοΰ μισθολογικοΰ πίνακα καθώς καί τών άλλων στοιχείων τών άποδοχών βάσει τών κανονισμών (Εύρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) άριθ. 187/81 καί (Εύρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) άριθ. 397/81

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως ένιαίου Συμβουλίου καί ένιαίας Έπιτροπής τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τό πρωτόκολλο περί προνομίων καί άσυλιών τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων, καί ίδίως τό άρθρο 13,

τόν κανονισμό περί ύπηρεσιακής καταστάσεως τών ύπαλλήλων τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων καί τοΰ καθεστώτος πού έφαρμόζεται έπί τοΰ λοιποΰ προσωπικοΰ τών Κοινοτήτων αύτών, όπως καθορίσθηκαν άπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) άριθ. 259/68 (1) καί τροποποιήθηκαν τελευταία άπό τόν κανονισμό (Εύρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) άριθ. 3821/81 (2), καί ίδίως τά άρθρα 63, 64, 65 καί 82 τοΰ κανονισμοΰ αύτοΰ, καθώς καί τό άρθρο 20 πρώτο έδάφιο καί τό άρθρο 64 τοΰ έν λόγω καθεστώτος,

τήν πρόταση τής Έπιτροπής περί προσαρμογής τών άποδοχών καί συντάξεων τών ύπαλλήλων καί τοΰ λοιποΰ προσωπικοΰ τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων,

Έκτιμώντας:

ότι πρέπει νά προσαρμοσθοΰν, άπό 1ης Ίουλίου 1980, οί άποδοχές καί οί συντάξεις τών ύπαλλήλων καί τοΰ λοιποΰ προσωπικοΰ, όπως προσδιορίσθηκαν άπό τούς κανονισμούς (Εύρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) άριθ. 187/81 (3) καί (Εύρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) άριθ. 397/81 (4), έπειδή δέν έλήφθησαν ύπόψη, κατά τήν έτήσια έξέταση 1980, οί άποφάσεις τής ίταλικής κυβερνήσεως περί αύξήσεως τών άποδοχών τών έθνικών ύπαλλήλων πού ίσχύουν άπό 1ης Ίανουαρίου 1980·

ότι ό συνυπολογισμός τής έξέλιξης τοΰ κόστους τής ζωής καί τών πραγματικών είσοδημάτων τών έθνικών δημοσίων ύπαλλήλων πρέπει νά μετριασθεί διά τής έφαρμογής γενικών συντελεστών οίκονομικής καί κοινωνικής φύσεως· ότι πρός τό σκοπό αύτόν πρέπει νά ληφθεί ύπόψη ή έπιδείνωση τής γενικής οίκονομικής καταστάσεως στήν Κοινότητα κατά τήν περίοδο άναφοράς, πού άπορρέει ίδίως άπό τήν αύξηση τοΰ κόστους τής ένεργείας· ότι πάντως στήν κατάσταση αύτή πρέπει νά ληφθοΰν ύπόψη οί ύπάλληλοι καί τό λοιπό προσωπικό τών όποίων ή άμοιβή είναι ή περισσότερο χαμηλή καί τών όποίων πρέπει νά διατηρηθεί ή άγοραστική δύναμη·

ότι ώς έκ τούτου πρέπει νά χορηγηθεί στό προσωπικό αύτό ή προταθείσα άπό τήν Έπιτροπή αύξηση, ένώ θά χορηγηθεί στούς άλλους ύπαλλήλους καί στό λοιπό προσωπικό ή ίδια αύξηση, σέ άπόλυτη άξία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άπό 1ης Ίουλίου 1980:

α) στό άρθρο 66 τοΰ κανονισμοΰ ύπηρεσιακής καταστάσεως, ό πίνακας τών μηνιαίων βασικών άποδοχών άντικαθίσταται άπό τόν έξής πίνακα:

(1) ΕΕ άριθ. L 56 τής 4. 3. 1968, σ. 1.
(2) ΕΕ άριθ. L 386 τής 31. 12. 1981, σ. 1.
(3) ΕΕ άριθ. L 130 τής 16. 5. 1981, σ. 26.
(4) ΕΕ άριθ. L 130 τής 16. 5. 1981, σ. 28.

Βαθμός	Βαθμίδα							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	216 038	227 444	238 850	250 256	261 662	273 068		
A 2	191 867	202 750	213 633	224 516	235 399	246 282		
A 3 / LA 3	159 124	168 645	178 166	187 687	197 208	206 729	216 250	225 771
A 4 / LA 4	133 892	141 323	148 754	156 185	163 616	171 047	178 478	185 909
A 5 / LA 5	110 687	117 154	123 621	130 088	136 555	143 022	149 489	155 956
A 6 / LA 6	95 854	101 003	106 152	111 301	116 450	121 599	126 748	131 897
A 7 / LA 7	82 686	86 735	90 784	94 833	98 882	102 931		
A 8 / LA 8	73 278	76 181						
B 1	95 854	101 003	106 152	111 301	116 450	121 599	126 748	131 897
B 2	83 229	87 066	90 903	94 740	98 577	102 414	106 251	110 088
B 3	70 012	73 207	76 402	79 597	82 792	85 987	89 182	92 377
B 4	60 728	63 499	66 270	69 041	71 812	74 583	77 354	80 125
B 5	54 417	56 661	58 905	61 149				
C 1	61 908	64 355	66 802	69 249	71 696	74 143	76 590	79 037
C 2	54 017	56 259	58 501	60 743	62 985	65 227	67 469	69 711
C 3	50 479	52 398	54 317	56 236	58 155	60 074	61 993	63 912
C 4	45 716	47 520	49 324	51 128	52 932	54 736	56 540	58 344
C 5	42 265	43 939	45 613	47 287				
D 1	47 590	49 618	51 646	53 674	55 702	57 730	59 758	61 786
D 2	43 507	45 307	47 107	48 907	50 707	52 507	54 307	56 107
D 3	40 536	42 229	43 922	45 615	47 308	49 001	50 694	52 387
D 4	38 275	39 763	41 251	42 739				

β) — στό ἄρθρο 67 παράγραφος 1 ὑπό α τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως καί στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 τοῦ παραρτήματός του VII, τό ποσό τῶν 3 335 βελγικῶν φράγκων ἀντικαθίσταται ἀπό τό ποσό τῶν 3 382 βελγικῶν φράγκων,

— στό ἄρθρο 67 παράγραφος 1 ὑπό β τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως καί στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 τοῦ παραρτήματός του VII, τό ποσό τῶν 4 296 βελγικῶν φράγκων ἀντικαθίσταται ἀπό τό ποσό τῶν 4 356 βελγικῶν φράγκων,

— στό ἄρθρο 69 δεύτερη πρόταση τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως καί στό ἄρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο ἐδάφιο τοῦ παραρτήματός του VII, τό ποσό τῶν 7 674 βελγικῶν φράγκων ἀντικαθίσταται ἀπό τό ποσό τῶν 7 781 βελγικῶν φράγκων,

— στό ἄρθρο 3 πρῶτο ἐδάφιο τοῦ παραρτήματος VII τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως, τό ποσό τῶν 3 837 βελγικῶν φράγκων ἀντικαθίσταται ἀπό τό ποσό τῶν 3 891 βελγικῶν φράγκων.

Ἄρθρο 2

Ἀπό 1ης Ἰουλίου 1980:

α) στό ἄρθρο 20 τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στούς λοιπούς ὑπαλλήλους, ὁ πίνακας τῶν βασικῶν μηνιαίων ἀποδοχῶν ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ἑξῆς πίνακα:

Βαθμός	Βαθμίδα							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	216 038	227 444	238 850	250 256	261 662	273 068		
A 2	191 867	202 750	213 633	224 516	235 399	246 282		
A 3 / LA 3	159 124	168 645	178 166	187 687	197 208	206 729	216 250	225 771
A 4 / LA 4	133 892	141 323	148 754	156 185	163 616	171 047	178 478	185 909
A 5 / LA 5	110 687	117 154	123 621	130 088	136 555	143 022	149 489	155 956
A 6 / LA 6	95 854	101 003	106 152	111 301	116 450	121 599	126 748	131 897
A 7 / LA 7	82 686	86 735	90 784	94 833	98 882	102 931		
A 8 / LA 8	73 278	76 181						
B 1	95 854	101 003	106 152	111 301	116 450	121 599	126 748	131 897
B 2	83 229	87 066	90 903	94 740	98 577	102 414	106 251	110 088
B 3	70 012	73 207	76 402	79 597	82 792	85 987	89 182	92 377
B 4	60 728	63 499	66 270	69 041	71 812	74 583	77 354	80 125
B 5	54 417	56 661	58 905	61 149				
C 1	59 169	61 498	63 827	66 156	68 485	70 814	73 143	75 472
C 2	51 655	53 789	55 923	58 057	60 191	62 325	64 459	66 593
C 3	48 320	50 145	51 970	53 795	55 620	57 445	59 270	61 095
C 4	43 823	45 534	47 245	48 956	50 667	52 378	54 089	55 800
C 5	40 384	42 037	43 690	45 343				
D 1	45 612	47 531	49 450	51 369	53 288	55 207	57 126	59 045
D 2	41 721	43 430	45 139	46 848	48 557	50 266	51 975	53 684
D 3	38 901	40 508	42 115	43 722	45 329	46 936	48 543	50 150
D 4	36 740	38 150	39 560	40 970				

6) στό ἄρθρο 63 τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στό λοιπό προσωπικό, ὁ πίνακας τῶν μηνιαίων βασικῶν ἀποδοχῶν ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ἑξῆς πίνακα:

Κατηγορία	Ὁμάδα	Τάξη			
		1	2	3	4
A	I	103 759	116 325	128 891	141 457
	II	75 710	82 971	90 232	97 493
	III	63 795	66 602	69 409	72 216
B	IV	61 337	67 229	73 121	79 013
	V	48 402	51 538	54 674	57 810
C	VI	46 090	48 735	51 380	54 025
	VII	41 286	42 695	44 104	45 513
D	VIII	37 443	39 507	41 571	43 635
	IX	36 042	36 543	37 044	37 545

Ἄρθρο 3

'Από 1ης 'Ιουλίου 1980, τό ποσό κατ' ἀποκοπή ἀποζημιώσεως πού προβλέπεται στό ἄρθρο 4α τοῦ παραρτήματος VII τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως ὁρίζεται σέ:

— 2 030 βελγικά φράγκα τό μήνα γιά τούς μόνιμους ὑπαλλήλους τῶν βαθμῶν C 4 ἤ C 5.

— 3 112 βελγικά φράγκα τό μήνα γιά τούς μόνιμους ὑπαλλήλους τῶν βαθμῶν C 1, C 2 ἤ C 3.

Ἄρθρο 4

1. Οἱ συντάξεις πού χορηγοῦνται ἀπό 1ης Ἰουλίου 1980 ὑπολογίζονται ἀπό τῆς ἡμερομηνίας αὐτῆς γιά τούς μόνιμους καί γιά τούς ἐκτάκτους ὑπαλλήλους, ἐξαιρέσει τῶν ἐκτάκτων ὑπαλλήλων τῶν ἀναφερομένων στό ἄρθρο 2 ὑπό δ τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στό λοιπό προσωπικό, βάσει τοῦ πίνακα τῶν μηνιαίων ἀποδοχῶν οἱ ὁποῖες προβλέπονται στό ἄρθρο 66 τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως, ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τό ἄρθρο 1 ὑπό α τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

2. Οἱ συντάξεις πού χορηγοῦνται ἀπό 1ης Ἰουλίου 1980 ὑπολογίζονται ἀπό τῆς ἡμερομηνίας αὐτῆς, γιά τούς ἐκτάκτους ὑπαλλήλους πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2 ὑπό δ τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στό λοιπό προσωπικό, βάσει τοῦ πίνακα μηνιαίων ἀποδοχῶν οἱ ὁποῖες προβλέπονται στό ἄρθρο 20 τοῦ ἐν λόγω καθεστῶτος, ὅπως αὐτό τροποποιήθηκε ἀπό τό ἄρθρο 2 ὑπό α τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 5

Ἀπό 1ης Ἰουλίου 1980, ὁ πίνακας πού ἐμφαίνεται στό ἄρθρο 10 παράγραφος 1 τοῦ παραρτήματος VII τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ἀκόλουθο πίνακα:

	Γιά τόν ὑπάλληλο πού δικαιοῦται ἐπιδόματος στέγης		Γιά τόν ὑπάλληλο πού δέν δικαιοῦται ἐπιδόματος στέγης	
	Ἀπό τήν 1η ὡς τήν 15η ἡμέρα	Ἀπό τήν 16η ἡμέρα καί ἑξῆς	Ἀπό τήν 1η ὡς τήν 15η ἡμέρα	ἀπό τήν 16η ἡμέρα καί ἑξῆς
	Βελγικά φράγκα ἀνά ἡμέρα τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους			
Α 1 ἕως Α 3 καί LA 3	1 319	621	907	520
Α 4 ἕως Α 8 καί LA 4 ἕως LA 8 καί κατηγορία Β	1 280	580	867	453
Λοιποί βαθμοί	1 161	542	747	374

Ἄρθρο 6

Ἀπό 1ης Ἰουλίου 1980, τά ποσά τῶν 5 802, 9 574 καί 13 055 βελγικῶν φράγκων τῶν ἀποζημιώσεων γιά συνεχεῖς ἤ ἐκ περιτροπῆς ὑπηρεσίες, πού προβλέπονται στό ἄρθρο 12 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 161/80 [1], ἀντικαθίστανται ἀντίστοιχα ἀπό τά ποσά τῶν 5 883, 9 708 καί 13 238 βελγικῶν φράγκων.

Ἄρθρο 7

Ἀπό 1ης Ἰουλίου 1980, στά ποσά πού ἀναγράφονται στό ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 260/68 [2] ἐφαρμόζεται ὁ συντελεστής 2,052243.

Ἀπό 1ης Ἰουλίου 1980, στά ποσά πού ἀναγράφονται στό ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 260/68 ἐφαρμόζεται ὁ συντελεστής 1,132395 γιά τά πρόσωπα στά ὁποῖα ἐφαρμόζεται τό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 160/80 [3].

Ἄρθρο 8

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπομένη τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

[1] ΕΕ ἀριθ. L 20 τῆς 26. 1. 1980, σ. 5.
[2] ΕΕ ἀριθ. L 56 τῆς 4. 3. 1968, σ. 8.
[3] ΕΕ ἀριθ. L 20 τῆς 26. 1. 1980, σ. 1.

'Ο παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

'Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 15 Φεβρουαρίου 1982.

Γιά τό Συμβούλιο

'Ο Πρόεδρος

P. de KEERSMAEKER